

- Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. Se debe solicitar más información al fabricante.

- Los auriculares y en las cazoletas, pueden deteriorarse con el uso y deben examinarse a intervalos frecuentes para detectar, por ejemplo, grietas y fugas.

- La colocación de "fundas higiénicas" en las cazoletas puede afectar al rendimiento acústico del auricular. Debe solicitarse más información al fabricante.

ALMACENAMIENTO: Cuando no se utilice, se recomienda guardar el auricular en una bolsa de plástico limpia y seca

EL MATERIAL DEL ARNÉS Y CAZOLETAS:

El material utilizado para la fabricación de la cazoleta es el PVC.

El material utilizado para la fabricación de los auriculares es ABS

El material utilizado para la fabricación de la diadema es POM

Algunos productos químicos pueden tener un efecto negativo en este producto. Si es necesario, pida más información al fabricante.

SUSTITUCIÓN DE LAS ALMOHADILLAS: Asegúrese de que las almohadillas de repuesto son idénticas a las de origen. Saque las almohadillas desgastadas directamente de los auriculares y sustitúyelas por otras nuevas cuando sea necesario. Las almohadillas pueden deteriorarse con el uso, deben ser

sustituirse de la siguiente manera: a. Retire las almohadillas utilizadas, retire la espuma absorbente. b. Coloque nueva espuma y nuevas almohadillas, asegurándose de que su posición en la carcasa sea correcta.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: www.hc-safety.com/files/EU-DoC-A601-2754-0538-159-12-18-0651.pdf Fabricante: **HO CHENG SAFETY ENTERPRISE CO., LTD. 5, ALLEY 9, LANE 48, SAN CHUN ST., SHU LIN DIST., NEW TAIPEI CITY, TAIWAN.** VAT: 23003113 www.hc-safety.com

ITALIANO - MANUALE D'USO CUFFIE

UE - Certificazione del tipo rilasciata da:

CERTIFICAZIONE ALIENOR (ente notificatore: 2754) - ZA du Sanital -

21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT- Francia

Modello: HC SAFETY A601


Il fabbricante raccomanda all'utente di assicurarsi che le cuffie siano montate, regolate e sottoposte a manutenzione secondo le istruzioni del fabbricante e che vengano ispezionate regolarmente per verificarne il funzionamento.

REQUISITI: Questa protezione dell'udito è conforme ai requisiti del Regolamento UE 2016/425 mediante la norma europea EN352-1:2020 "Requisiti e prove di sicurezza dei dispositivi di protezione dell'udito - Parte 1: Cuffie".

APPLICAZIONE: Quando l'auricolare è indossato correttamente e curato in modo appropriato, fornisce un'eccellente protezione per le orecchie filtrando i rumori ad alta frequenza come quelli provenienti da attrezzature da officina, motoseghe ecc. Le cuffie devono essere sempre utilizzate in ambienti rumorosi.

MARCATURA: la marcatura corrispondente si trova sugli auricolari di ciascun modello. Abbreviazioni:

HC SAFETY = Marchio del produttore A601 = Modello di immatricolazione.

 = Marcatura CE in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425

2754 =NB No = Alienor Certification, ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100, ChateLLerault, Francia

Addetto all'esame UE del tipo + controllo della produzione

EN352-1:2020 = Numero e anno della norma SNR: 28 dB = Valore SNR

238 = Código postal del fabricante Taipei = Ciudad del fabricante

Taiwán = País del fabricante Mes/Anno :Marcado sul prodotto

Estendere l'archetto o la fascia fino alla posizione di massima apertura e posizionare le coppe sulle orecchie con l'archetto/la fascia che passa sopra la testa.

Posizionare l'archetto sulla testa regolando l'altezza delle coppe fino a quando si sentono comode e l'archetto poggia sulla sommità del capo per sostenere le cuffie.

I cuscinetti auricolari devono aderire perfettamente alla testa.

Per garantire una tenuta acustica efficace, regolare le coppe e l'archetto nella posizione corretta sulla testa.

Indossare le cuffie prima dell'esposizione al rumore e indossarle sempre durante l'esposizione al rumore.

DIMENSIONE DE LA CUFFIA: L

Frequency (Hz)	83	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Moyennes Average M (dB)	18,3	11,8	18,2	27,5	37,5	33,5	38	37,7
Ecart type Standard deviation sf (dB)	5,1	2,1	3,2	2,4	4,7	3,4	2,7	3,8
APV - Mf - sf (dB)	11,2	9,7	15	25,1	32,8	30,1	35,3	34,1
Exigences minimales H Minimum requirements H 12		Exigences minimales M Minimum requirements M 11		Exigences minimales L Minimum requirements L 9				
H (dB)	33	M (dB)	25,7	L (dB)	18,6	SNR (dB)	28	
Valeurs moyennes Average values Hm (dB)	35,4	Mm (dB)	27,9	Lm (dB)	19	SNRm (dB)	29,9	
Ecart type Standard deviation	Hs (dB)	2,5	Ms (dB)	2,2	Ls (dB)	2,3	SNRs (dB)	2,1

PESO DELLE CUFFIE: 192 g

PULIZIA E DISINFESTAZIONE: Il prodotto deve essere pulito o disinfettato con prodotti quali acqua saponata, soluzione detergente ottica o soluzione alcolica molto bassa. La disinfezione è necessaria ogni 3 mesi, a seconda dell'uso. Tutte le parti del protettore a contatto con la pelle devono essere disinfettate regolarmente con alcool. Gettare le cuffie entro 5 anni dalla data di produzione o se sono danneggiate o se non possono essere pulite. Le cuffie devono essere trasportate in un imballaggio asciutto.

Attenzione: queste cuffie sono "oversize". Le cuffie sono conformi alla norma EN 352-1 appartengono alla "gamma di dimensioni medie" o alla "gamma di dimensioni piccole" o alla "gamma di dimensioni grandi". Le cuffie "di media grandezza" sono adatte alla maggior parte degli utenti. Le cuffie "small size range" o "large size range" sono pensate per gli utenti per i quali le cuffie "medium size range" non sono adatte. Se non si seguono le raccomandazioni indicate, la protezione offerta dalla cuffia risulterà seriamente compromessa.

- Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto. Se necessario, chiedere al produttore ulteriori informazioni.

- Le cuffie, e in particolare i cuscinetti auricolari, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere esaminati a intervalli frequenti per verificare, ad esempio, la presenza di crepe e perdite.

- L'applicazione di "coperture igieniche" sui cuscinetti auricolari può influire sulle prestazioni acustiche delle cuffie". Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

CONSERVAZIONE: quando non viene utilizzato, si consiglia di riporre l'auricolare in un sacchetto di plastica pulito e asciutto.

IL MATERIALE DELL'ARCHETTO E DEL CUSCINETTO:

Il materiale utilizzato per la fabbricazione dei cuscinetti auricolari è il PVC.

Il materiale utilizzato per la fabbricazione dell'archetto è l'ABS.

Il materiale utilizzato per l'archetto è il POM.

Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto. Se necessario, chiedere al produttore ulteriori informazioni.

SOSTITUZIONE DEI CUSCINETTI: accertarsi che i cuscinetti di ricambio siano identici a quelli originali. Rimuovere i cuscinetti auricolari usurati direttamente dai padiglioni e sostituirli se necessario, con altri nuovi. I cuscinetti auricolari possono deteriorarsi con l'uso e devono essere sostituiti come segue: a. Rimuovere i cuscinetti auricolari usati, rimuovere la schiuma assorbente. b. Inserire la nuova schiuma e i nuovi cuscinetti, assicurandosi che la loro posizione nell'alloggiamento sia corretta.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: www.hc-safety.com/files/EU-DoC-A601-2754-0538-159-12-18-0651.pdf Fabricante: **HO CHENG SAFETY ENTERPRISE CO., LTD. 5, ALLEY 9, LANE 48, SAN CHUN ST., SHU LIN DIST., NEW TAIPEI CITY, TAIWAN.** VAT: 23003113 www.hc-safety.com

DEUTSCH -GEHÖRSCHUTZ-BENUTZERHANDBUCH

EU - Musterzulassung ausgestellt von:

BESCHEINIGUNG FÜR AUSLÄNDER (notifizierende Stelle: 2754) - ZA du Sanital -

21 Rue Albert Einstein - 86100 CHATELLERAULT- France

Modell: HC SAFETY A601


Der Hersteller empfiehlt, dass der Benutzer sicherstellt, dass der Gehörschutz gemäß den Anweisungen des Herstellers aufgesetzt, eingestellt und gewartet wird sowie dass er den Gehörschutz regelmäßig auf Funktionstüchtigkeit überprüft.

ANFORDERUNGEN: Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 durch die Europäische Norm EN352-1:2020 „Gehörschützer – Allgemeine Anforderungen – Teil 1: Kapselgehörschützer“.

ANWENDUNG: Wenn der Gehörschutz korrekt getragen und gepflegt wird, bietet er einen hervorragenden Schutz für Ihre Ohren, indem er hochfrequenten Lärm, z. B. von Werkstattgeräten, Ketten Sägen usw., herausfiltert. In lauten Umgebungen sollte immer ein Gehörschutz verwendet werden.

KENNZEICHNUNG: Die entsprechende Kennzeichnung befindet sich auf den Hörschutzhüllen der einzelnen Modelle. Abkürzungen:

HC SAFETY = Marke des Herstellers A601 = Zulassungsmodell

 = CE-Kennzeichnung gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425

2754 =NB No = Alienor Certification, ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein - 86100, ChateLLerault, France

Verantwortlich für EU-Baumusterprüfung + Produktionskontrolle

EN352-1:2020 = Nummer und Jahr der Norm SNR: 28 dB = SNR-Wert

238 = Postleitzahl des Herstellers Taipei = Stadt des Herstellers Taiwan = Land des Herstellers

Monat/Jahr der Herstellung = Auf dem product angeben

Ziehen Sie den Kopfbügel oder das Stirnband bis zur maximalen Öffnungsposition auseinander und legen Sie die Ohrpolster über die Ohren, wobei der Kopfbügel/das Stirnband auf dem Kopf aufliegen.

Setzen Sie den Kopfbügel auf den Kopf und stellen Sie die Höhe der Ohrmuscheln ein, bis sie sich bequem anfühlen und die Kopfbügel oben auf dem Kopf aufliegen und den Gehörschutz stützen.

Die Ohrpolster sollten gut am Kopf anliegen.

Um eine wirksame Geräuschdichtung zu gewährleisten, sollten Sie die Ohrmuscheln und das Kopfband auf die richtige Position am Kopf einstellen. Setzen Sie den Gehörschutz auf, bevor Sie sich dem Lärm aussetzen, und tragen Sie ihn während der gesamten Dauer der Lärmbelastung.

KOPFBÜGEL GRÖÖE L

Frequency (Hz)	83	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Moyennes Average M (dB)	18,3	11,8	18,2	27,5	37,5	33,5	38	37,7
Ecart type Standard deviation sf (dB)	5,1	2,1	3,2	2,4	4,7	3,4	2,7	3,8
APV - Mf - sf (dB)	11,2	9,7	15	25,1	32,8	30,1	35,3	34,1
Exigences minimales H Minimum requirements H 12		Exigences minimales M Minimum requirements M 11		Exigences minimales L Minimum requirements L 9				
H (dB)	33	M (dB)	25,7	L (dB)	18,6	SNR (dB)	28	
Valeurs moyennes Average values Hm (dB)	35,4	Mm (dB)	27,9	Lm (dB)	19	SNRm (dB)	29,9	
Ecart type Standard deviation	Hs (dB)	2,5	Ms (dB)	2,2	Ls (dB)	2,3	SNRs (dB)	2,1

GEWICHT DES GEHÖRSCHUTZES: 192 g

REINIGUNG UND DESINFESTATION: Das Produkt sollte mit Produkten wie Seifenwasser, optischer

Reinigungslösung oder einer Lösung mit sehr geringem Alkoholgehalt gereinigt oder desinfiziert werden. Eine Desinfektion ist je nach Verwendung alle 3 Monate erforderlich. Alle Teile des Protectors, die mit der Haut in Berührung kommen, sollten regelmäßig mit Alkohol desinfiziert werden. Entsorgen Sie den Gehörschutz spätestens 5 Jahren nach dem Herstellungsdatum oder wenn er beschädigt ist oder nicht mehr gereinigt werden kann. Der Gehörschutz sollte in einer trockenen Verpackung transportiert werden.

Achtung: Dieser Kapselgehörschutz gehört zum „großen Größenbereich“. Kapselgehörschützer, die der EN 352-1 entsprechen, gehören entweder zum „mittleren Größenbereich“, zum „kleinen Größenbereich“ oder zum „großen Größenbereich“. Die Kapselgehörschützer der „mittleren Größe“ sind für die meisten Benutzer geeignet. Die kleinen und großen Kapselgehörschützer sind für Benutzer konzipiert, für die der mittlere Kapselgehörschutz nicht geeignet ist. Werden die Empfehlungen nicht befolgt, so wird die Schutzwirkung des Gehörschutzes erheblich beeinträchtigt.

- Dieses Produkt kann durch bestimmte Chemikalien nachteilig beeinflusst werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden.

- Kapselgehörschützer und insbesondere Ohrpolster können sich mit der Zeit abnutzen und sollten daher in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden.

- Das Anbringen von „Hygieneschutzkappen“ auf den Ohrpolstern kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden.

LAGERUNG: Es wird empfohlen, den Gehörschutz bei Nichtgebrauch in einer sauberen, trockenen Plastiktüte aufzubewahren.

DAS MATERIAL DES KOPFBANDES UND DES POLSTERS:

Das für die Herstellung der Ohrpolster verwendete Material ist PVC.

Das Material des Kopfbügel ist ABS.

Das für das Stirnband verwendete Material ist POM.

Einige Chemikalien können negative Auswirkungen auf dieses Produkt haben. Bitte Sie ggf. den Hersteller um weitere Informationen.

AUSTAUSCH DER OHRPOLSTER: Achten Sie darauf, dass die Ersatzohrpolster zu den Originalpolstern identisch sind. Falls nötig, entfernen Sie abgenutzte Ohrpolster direkt aus den Ohrmuscheln und ersetzen Sie sie durch neue.

Die Ohrpolster können sich mit der Zeit abnutzen, ersetzen Sie sie auf folgende Weise: a. Entfernen Sie die gebrauchten Ohrpolster, entfernen Sie den absorbierenden Schaumstoff. b. Setzen Sie den neuen Schaumstoff und die neuen Polster ein und achten Sie darauf, dass diese korrekt im Gehäuse sitzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: www.hc-safety.com/files/EU-DoC-A601-2754-0538-159-12-18-0651.pdf Hersteller: **HO CHENG SAFETY ENTERPRISE CO., LTD. 5, ALLEY 9, LANE 48, SAN CHUN ST., SHU LIN DIST., NEW TAIPEI CITY, TAIWAN.** VAT: 23003113 www.hc-safety.com